



n-ro 4/2013

la 20an de februaro 2013

- [Kongresego](#)
- [Ago-Tago 2013](#)
- [Prezidanto de Ligo prelegos en la sidejo de TEK](#)
- [Renkontiĝo de esperantistoj en la Paraíba Valo](#)
- [Esperanto lerneblas en universitato](#)
- [BEJO invitas: festu la Internacian Tagon de la Gepatra Lingvo per traduko al Esperanto!](#)
- [Peticio por Esperanto en Avaaz: subskribu!](#)
- [Novaĵoj de libroservo](#)

20 de fevereiro de 2013

- [Congressão](#)
- [Ago-Tago 2013](#)
- [Presidente da Liga falará na sede do TEK](#)
- [Encontro de esperantistas no Vale do Paraíba](#)
- [Esperanto se aprende na universidade](#)
- [BEJO convida: comemore o Dia Internacional da Língua Materna com uma tradução para o esperanto!](#)
- [Petição pró-Esperanto na Avaaz: assine!](#)
- [Novidades na livreria](#)

## En kiu semajn-tago vi preferus ricevi nian bultenon?

## Em qual dia da semana você preferiria receber nosso boletim?

	januaro	februaro	marto	aprilo	majo	junio
lundo	3 7 14 21 28	4 11 18 25	4 11 18 25	1 8 15 22 29	6 13 20 27	3 10 17 24
mardo	1 8 15 22 29	5 12 19 26	5 12 19 26	2 9 16 23 30	7 14 21 28	4 11 18 25
merkredo	2 9 16 23 30	6 13 20 27	6 13 20 27	3 10 17 24	1 8 15 22 29	5 12 19 26
ĵaŭdo	3 10 17 24 31	7 14 21 28	7 14 21 28	4 11 18 25	2 9 16 23 30	6 13 20 27
vendredo	4 11 18 25	1 8 15 22	1 8 15 22 29	5 12 19 26	3 10 17 24 31	7 14 21 28
sabato	5 12 19 26	2 9 16 23	2 9 16 23 30	6 13 20 27	4 11 18 25	1 8 15 22 29
dimanĉo	6 13 20 27	3 10 17 24	3 10 17 24 31	7 14 21 28	5 12 19 26	2 9 16 23 30

### Kongresego

Tiu ĉi filmeto temas pri la kongresego: 8-a TAKE (Tutamerika Kongreso de Esperanto), 46-a BKE (Brazila Kongreso de Esperanto), kaj 31-a BEJK (Brazila Esperantista Junulara Kongreso). Ili okazis kune en julio 2011, en la urbo San-Paŭlo, Brazilo.

[www.fabinhomonteiro.com](http://www.fabinhomonteiro.com)

spektu la filmeton:

### Congressão

Este vídeo mostra o congressão: 8º TAKE (Congresso Pan-americano de Esperanto), 46º BKE (Congresso Brasileiro de Esperanto), kaj 31º BEJK (Congresso Brasileiro da Juventude Esperantista). Eles aconteceram juntos em julho de 2011, na cidade de São Paulo, Brasil.

[www.fabinhomonteiro.com](http://www.fabinhomonteiro.com)

veja o vídeo:

## Tutamerika Kongreso de Esperanto



### Ago-Tago 2013



arto: Diego Ribeiro

Agendu publikan prelegon kaj novan kurson en via urbo.

Disvastigu vian prelegon kaj kurson. Uzu afiŝojn, flugfoliojn, sendu artikolon al ĵurnaloj, TV-oj kaj radioj.

Disvastigu ankaŭ en la sociaj retoj de interreto.

[Sciu pli pri la Ago tago 2013](#)

Agende uma palestra pública e um novo curso em sua cidade.

Divulgue sua palestra e seu curso. Use cartazes, panfletos, envie matéria para jornais, TVs e rádios.

Divulgue também nas redes sociais da internet.

[Saiba mais sobre o Ago-Tago 2013](#)

**Prezidanto de BEL prelegos en la sidejo**

**Presidente da Liga falará na sede do TEK**

## de TEK

La BEL-prezidanto, Carlos Pereira, prelegos en la sidejo de Taguatinga Esperanto-Klubo (TEK) la 24-an de februaro, matene, pri la temo:



Carlos Pereira, presidente da Liga Brasileira de Esperanto, fará uma palestra na sede do Taguatinga Esperanto-Klubo (TEK), na manhã de 24 de fevereiro próximo, sobre o tema:

Interreta Instruado de Esperanto. Ĉiumonate, en la lasta dimanĉo, TEK okazigas sian Matenkafon. Temas pri amuza, kultura kaj kunfratiĝa renkontiĝo.

Eurípedes Barbosa

Ensino de Esperanto na Internet. A palestra faz parte do Matenkafo, evento organizado pelo TEK no último domingo de cada mês. Trata-se de um encontro cultural, recreativo e que possibilita a confraternização entre os presentes.

Eurípedes Barbosa

## Renkontiĝo de esperantistoj en la Paraiba Valo

Lorena invitas vin!

Venu promeni, ekskursi kaj praktiki esperanton!

La plej tradicia regiona kunsido en Brazilo!

Libera, senpaga, neformala:

Vi devas nur alveni...

## Encontro de esperantistas no Vale do Paraíba

Lorena te convida!

Venha passear, fazer excursão e praticar esperanto!

O mais tradicional encontro regional do Brasil!

Livre, grátis, informal:

Você deve apenas vir...



Lorena, la 10-an de marto 2013, de la 10-a

Lorena, 10 de março de 2013, das 10h às 17h.

ĝis la 17-a horo

Kulturdomo de Lorena

R. Viscondessa de Castro Lima, 10

Lorena-SP

Paulo Sérgio Viana

Casa de Cultura de Lorena

R. Viscondessa de Castro Lima, 10

Lorena-SP

Paulo Sérgio Viana

### Esperanto lerneblas en universitato

Esperanto-kursoj ekaperas en USP, Unicamp, UFES, UFC, UnB, interalie.



Se vi loĝas en Brasília, aliĝu al la E-kurso de UnB Idiomas kaj akiru vian partan atestilon post ĉiu el la kvar lernoperiodoj. Por pliaj informoj vidu:

1. <http://unbidiomas.net/index.php/cursos-sequenciais/esperanto>

2. <http://unbidiomas.net/index.php/ofertas-de-cursos-2013/1-semester-2013/campus-asa-norte/esperanto-asa-norte-1s>

Paulo Nascentes

### Esperanto se aprende na universidade

Cursos de Esperanto despontam na USP, Unicamp, UFES, UFC, UnB, entre outras.

Se você mora em Brasília, matricule-se no Curso de Esperanto do UnB Idiomas e receba seu certificado parcial em cada um dos quatro módulos. Mais informações:

1. <http://unbidiomas.net/index.php/cursos-sequenciais/esperanto>

2. <http://unbidiomas.net/index.php/ofertas-de-cursos-2013/1-semester-2013/campus-asa-norte/esperanto-asa-norte-1s>

Paulo Nascentes

### BEJO invitas: festu la Internacian Tagon de la Gepatra Lingvo per traduko al Esperanto!

La 21-a de februaro estis deklarita de Unesko en 1999 kiel la [Internacia Tago de la Gepatra Lingvo](#).

### BEJO convida: comemore o Dia Internacional da Língua Materna com uma tradução para o esperanto!

O dia 21 de fevereiro foi declarado pela Unesco, em 1999, como o [Dia Internacional da Língua Materna](#).



BEJO invitas ĉiujn festi kune tiun tagon

A BEJO convida todos a comemorarmos

per traduko de eta teksto versa aŭ proza el via gepatra lingvo al Esperanto.

Vi povas elekti senkopirajtan tekston aŭ kontakti aŭtoron laŭ via prefero, ekz-e lokan aŭtoron, kiu reprezentas vian regionon, petante al li aŭ ŝi permeson por traduki la tekston.

Ĝis la 21-a de marto BEJO publikigos la ricevitaĵojn tradukojn en blogo speciale kreita por tiu agado. Partoprenu, ni celebru niajn gepatrajn lingvojn! Sendu la originalon kaj vian tradukon al: [bejoesperanto@gmail.com](mailto:bejoesperanto@gmail.com).

Fernando Maia

juntos este dia, com uma tradução de um pequeno texto, em verso ou prosa, de sua língua materna para o esperanto.

Você pode escolher um texto em domínio público ou contatar um autor de sua preferência, como por exemplo um autor local, que represente sua região, pedindo permissão para traduzir um texto dele ou dela em esperanto.

Até o dia 21 de março, a BEJO publicará as traduções recebidas num blog criado especificamente para esta iniciativa. Participe, vamos celebrar nossas línguas maternas! Envie o original e sua tradução para: [bejoesperanto@gmail.com](mailto:bejoesperanto@gmail.com).

Fernando Maia

### Peticio por Esperanto en Avaaz: subskribu!

Aperis en la fama socio-mobiliza platformo Avaaz peticio por Esperanto, petante inkluzivigon de la lingvo kiel 24-an oficialan lingvon de Eŭropa Unio.



Ni invitas vin [klaki ĉi tien](#) kaj subskribi. La teksto estas en la franca, kun parta klarigo en Esperanto. Sufiĉas meti vian retadreson en la kampon "SIGNER" kaj presi la rozkoloran butonon por efektiviĝi vian aliĝon.

Avaaz jam montris sin kiel gravan mobilizilon en pluraj internaciaj okazoj, tiel ke tre gravas la kresko de la rilatoj inter Esperanto kaj tiu platformo.

Fernando Maia

### Petição pró-Esperanto na Avaaz: assine!

Apareceu na famosa plataforma de mobilização social, Avaaz, uma petição pró-Esperanto, pedindo inclusão da língua como 24ª língua oficial da União Européia.

Convidamo-os a [clicar aqui](#) e assinar. O texto está em francês, com algum esclarecimento em Esperanto. Basta incluir seu e-mail no campo "SIGNER" e apertar o botão cor-de-rosa para efetivar sua adesão.

A Avaaz já se mostrou importante instrumento de mobilização em diversos casos internacionais, sendo muito importante o crescimento das relações entre o Esperanto e esta plataforma.

Fernando Maia

### Aliĝu al niaj komunumoj en Facebook kaj Google Plus



### Conecte-se a nossas comunidades no Facebook e Google Plus



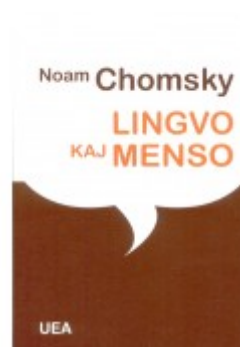
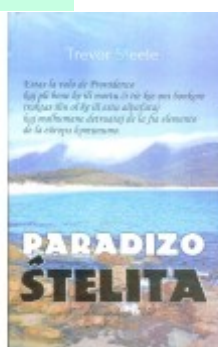
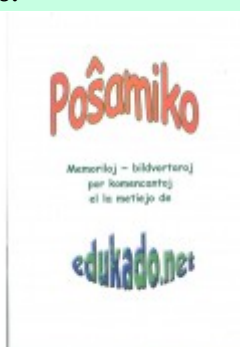


# Ĉu vi jam realiĝis al BEL ? Você já se refiliou à BEL ?

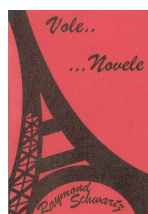


Jen novaj titoloj sur la bretaro de via  
BEL@Butiko:

Disponibilizados novo títulos na sua BEL@Butiko:



Paradizo ŝtelita, Lingvo kaj menso, Poŝamiko, Maljunulino kiu paŝis en la maro, La, Komuna Eŭropa Referenckadro, Fotoalbumo, La Higieno de l' murdisto, Loulan kaj fremdregionano, Luma elvekiĝo, Mikronoveloj de Sin'iti Hosi, Moderna historio de Ĉinio laŭ temoj, Nigra magio, Vole... novele.



Dank' al viaj valoraj mendoj, nia libroservo kreskas.

Nun estas pli ol sepcent titoloj je via dispono.

Vizitu vian bel@n butikon!

La adreso estas:

[www.belabutiko.esperanto.org.br](http://www.belabutiko.esperanto.org.br)

Ni atendas vian honoran mendon.

Bonan legadon!

Graças às suas valiosas encomendas, o nosso serviço de livros está crescendo.

Agora são mais de setecentos títulos à sua disposição.

Visite a sua bel@ boutique.

O endereço é:

Aguardamos seu honroso pedido.

Boa leitura!

SDS Ed. Venâncio III Sala 303, Brasília - DF, CEP 70.393-902  
Telefones: (61) 3226-1298 Fax: (61) 3226-4446

**Kunlaborantoj:** Diego Ribeiro, Emilio Cid, Eurípedes Barbosa, Evandro Avellar, Evandro Caboclo, Fabiano Henrique, Fernando Maia, Luís Guilherme Jardim, Paulo Nascentes, Paulo Sérgio Viana, Rafael Zerbetto.

Sendu kontribuojn al [bel.informas@gmail.com](mailto:bel.informas@gmail.com)



[Ricevu BEL Informas en via retadreso](#)  
[Receba BEL Informas em seu email](#)



[Presu kaj kopiu por viaj kolegoj](#)  
[Imprima e copie para seus colegas](#)

[www.esperanto.com.br/bel](http://www.esperanto.com.br/bel)